

Redacción:
USPALLATA 981
U. T. 7051, B. Orden

EL "ARGENTIN DJIJO"

Año VI
Bs. Aires 1928

The Yokohama Specie Bank Ltd. Calle Bré. MITRE 363 — Bs. Aires Casilla de Correo 652		左記各名 郵便宛名 は切り取り 御使用出 来ます
横濱正金銀行 フェノスアイレス支店 バルトロメ・ミントレ街三六三		U. T. 33, Av. 2015 " " " 4288
當座預金 利息年一步 小口當座預金 " 四步 定期預金 六月 " 四步五厘 全 上一年 " 五步	圓貨定期預金 (六月以上) 五步 利息、換金當日より附ス	郷里送金 取扱當日、為替相場より換算 上送金事
營業時間 自午前十時 至午後三時		

亜尔然丁時報

PERIODICO SEMANAL
 EN JAPONÉS
 Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 Buenos Aires
 U. T. 23, BUEN ORDEN 7051

Z. HORIKOSHI & Co.
 Fabricantes e importadores
SEDERIAS
CASA PRINCIPAL
 8 amashita-cho, Yokohama
 Fundada 1893
SUCURSALES:
 PARIS, LONDRES, N. YORK,
 CHICAGO, SIDNEY, MELBOURNE,
 BRISBANE, FUKUI, KANAZAWA, OSAKA
SALTA 282
 U. T. 38, Mayo 2235 BUENOS AIRES

M
Matsuura Trading Co. Ltd.
 IMPORTADORES
 Artículos Generales del Japon
LAVALLE 341. Escritorio 107
 U. T. 31, Retiro 0985
 Casa principal: 52, BENTEN-DORI
 YOKOHAMA

購讀料
 一ヶ月 一帯五十仙
 三月 四帯五十仙
 六月 九帯
 一年 十八帯
 発行人 水野勉
 発行所 亜尔然丁時報社
 フェノスアイレス市
 ウスバジヤ街九八番
 電話七五二(フェノス)

神戶までフェノス・アイレスから六十八日
 日本郵船の船は毎月一回南阿由神戶向フェノス・アイレスを出航します
 船内衛生設備の完全、食事の優秀、乗組員の懇切に
 ついては定評があります
 ◎船の着發。最近の着發は雜報欄に廣告してあります
 ○日本から御呼寄の便法 日本から呼寄せられる方の乗船賃を當地郵船代理店へ豫めお拂込みになれば乗船券發行指圖書を差上げます。その指圖書を日本内地の御本人にお送りになつて乗船地の郵船支店で乗船券と引換へられるので、この取扱は送金の費用や手数が省け且つ最も安全な便法であります
 船賃 神戶又は横濱迄 二等九二〇ペソ
 三等六五〇ペソ
 三等三四五ペソ
 一 出帆日取其他詳細は下記代理店又は當商會へ
 (電話 パラックス 一七三六番) へ御照會願ひます
LAMPOR & HOLT LTD.
 SARMIENTO 443 U. T. RETIRO, 4971 AL 74 BUENOS AIRES

S. ANDO
 INTRODUTOR DE
"KATOL"
 MATA - MOSQUITOS
"KATOL"
 POLVO INSECTICIDA
 - O -
"MUSITOL"
 MATA: MOSCAS, HORMIGAS, INSECTOS
 DE LAS PLANTAS
 Inofensivo a la salud
 Venta y Escritorio RIVADAVIA 770
 Depósito y Venta WARNES 1750-54
 U. T. 38 - 1402, Mayo U. T. 66 - 3601, Flores
 BUENOS AIRES

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de

CEPILLERIA

CALLE LINIERS 649

U. T. 62 - 8218, Mitre

BUENOS AIRES

Kinya Kudo

IMPORTADOR Y REPRESENTANTE
ARTICULOS DEL JAPÓN

CASA MATRIZ

SAGAWA Y CIA.

Nº. 113 HIGASHI MACHI
KOBE, JAPON

FABRICA

OSAKA, JAPON

SANTIAGO DEL ESTERO 254

BUENOS AIRES

U. T. 38 MAYO 2987

CASA PRINCIPAL
29 SCHIOCHO ICHOME
YOTSUYA-TOKIO
46-Sumiyoshicho, Sancho
YOKOHAMA, JAPON

Fujisaki & Cia.

IMPORTADORES

Buenos Aires

SARMIENTO 459 - 3er. piso

Escritorio 28 y 29

Unión Telefónica 31, Retiro 4488

Rio de Janeiro - San Pablo - Pernambuco - Brasil



"KASHA"

FOTO ESTUDIO

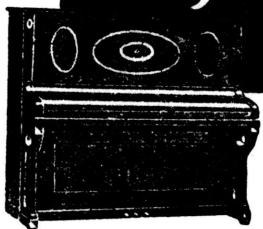
CALLAO 1451

U. T. JUNCAL 4888



御寫真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤク街一四五
電話フンカル四五六三

Pianos Breyer



店器樂ルエーレブ

四一四街ダリロフ

KATSUDA y Cia.

IMPORTADOR



U. T. 38 - Mayo 2313

Calle México 1432

Buenos Aires

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

Dirección Telefónica: HONDA Bs. As.

FARMACIA LA VICTORIA

日本人諸君に
特別大勉強
いたします。
パトリシオス街
一六〇番
藥屋

PATRICIOS 1600

おぐんか嬢さん
の
お召物は
品質がよく
値の安い

サンファン
呉服店

にそおれの遊ばせ
一切の流行品があり分

LOS ALMACENES
MEJOR SUAVES
DE LA ARGENTINA

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN

PIEDRAS 19 - 109 - VICTORIA 840 - ALSINA Y PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

SASTRERIA DE MEDIDA FINA

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し、多年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法と有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等
洋服店
プティ・デュク
サミエント街一〇七三

豆不然丁時報

近代生活と

スポーツ

益々單調化される生活に色彩と変化を織り込んでゆりたいと希ふのが近代人の願望である。

スポーツに對する是非の論は、今尚識者間にやまやま論議されて居るが最も健全なる根柢として吾人の採らべきものは、スポーツであらねばならぬ。

スポーツ反對論者の意見としては、色々の弊害の例證を擧げられて居るが論實は結局スポーツそれ自身でなく所謂スポーツマンの行動を中心としてその論旨をすゝめてゐる。

何事にもまれ一長一短のあるは免れぬ処である。スポーツマンに欠くる処があるとしてもそれが運動それ自身の弊害と論断する事は出来ぬ。

スポーツマンシップ所謂運動精神こそは平和の今日、武士道に代つて現代生活道徳の基調と求むべきものである。運動精神とは單なる勝負と争ひの謂ひではない。

庭球界の球聖チルデンは後輩にむかつて常にかく教へてゐる。「運動の第一義は、Joy of Life」如何に更なるべし可也であつて、如何に勝つべき可也云ふ事を教へてゐない。一見甚だ矛盾の感があるが彼チルデンの標語は「試合の帰趨は最後の一球にあり」と唱へてゐる。

これは如何なる運動競走に於ても最後迄自己の最善をつくして戦ふべきである云ふことを教へてゐる。「死と見ること帰するが如し」と云ひ目覚しく散る櫻花にたとへた武士道の玉碎主義とは相反するものがある。

死と云ふものは云々得べくして決して見いものでない事は吾人も認る。さういふから苦境に臨み自己の義務をつくさんか爲めに刀折れ、矢つくるの最後迄悪戦苦闘の中に飽死も生るおぼしきらぬと云ふ事は死の安住と希ふよりも更に難いものである。何人にも異義はないと思ふ。

前述の意味で如何なる種類の運動競技に於ても勝つては勢に乗じ易く、戦利あらざる場合は混乱し易く自己若しくは味方とよく交へて自暴自棄に陥る事なく善処善闘する事は容易ならざる難事である。

佛教の長い傳統により養はれた一種の宿命觀が吾人は苦境に直面して單純に居るあきらめを無意識の間に教へられて居る。従つて苦境にのぞんで飽死も固守する事と場合に依つては、憐愍視される事がある。

むしろ華々しく散る事と以つて男子の本領と賞賛される事が多い。封建時代に於ける佛教の因果律と処世哲學の中軸とした時代はいか知らず生くる事の困難なる現在に於ては死を以つて万事を解決し若しくは自己の責任を回避せんとする事は勇者のとらざる処である。

この意味に於て眞の運動精神は單なる勝敗或は趣味、娛樂を超越し最後の一分迄忠実に自己の本分と守る事と一義として居る。運動競技中に於けるこの訓練は無意識の中に吾々日常生活の上にて之を培んでゆく。

形式は宗教ではないが、信仰と表現する一方法として形式を重んじが如く、スポーツは精神修養が必しもその目的ではないが、運動による副産物として吾人の性格が純化されてゆく事はいふまでもない。

生くる事に急しい現代に於てスポーツと單なる遊戯をシブルジュアの贅澤物云々と難するものもあるが此れは一種の偏見ではなからうか。急がしければ急がしいだけ吾人はそれに堪ゆる健康と健全なる理性を養ふ事に務めねばならぬ。

非凡の聖者ならざる限り、吾人は一定の形式と並り体力と精神とを練らねばならぬ。スポーツは吾々に興味、慰安と興へ更に健全なる肉體と精神

ことを兼ねる唯一の方法である。大空を望み、不朽の大業を成さんとするものは先づ強くあらねばならぬ。めまぐるしい近代生活に常に威嚇され勝つる難局に吾人は直面し急かす焦らず自己開拓の道を辿らんには、より健康と強き魂とを常に養はねばならぬ。

忠実なる自己の天命を完うせんがために吾人はスポーツの必要を説くものである。(完)

大阪商船株式會社

まにら丸 (二月十九日入港予定) (日本郵十二月廿二日) (日本着五月十四日)

もんで丸 (三月廿六日入港予定) (日本郵二月二日) (日本着六月十八日)

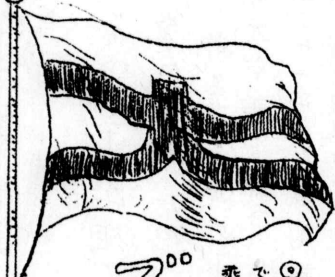
日亞間唯一政府命令定期船

◎日本より家族呼寄の方は船價を当地で補上願へば日本/アエス間の乗船切符を發行致します。詳細は左記へ御問合せ下さい。

フジノアサヒ安藝屋

大阪 Nishi-kyogyo 日本一番

電話三八五(シヤロ)



内外時報

獨逸賠償金

整理問題

独乙がカード法によりて規定された賠償金を補償困難に陥つたので關係諸國の賠償委員は目下巴里に於て之の整理問題を議してあるが...

羅馬問題解決は

ムツソリニの大成功 伊國政府は法廷廳に和約を...

小麥缺乏の露國

露國內では小麥缺乏の結果モスコ始め、レーニングランド、カルコフ、オデッサ其他の都市...

歐洲各地

未曾有の激寒

北歐中歐一帶に亘りて今冬は未曾有の寒さに襲はれてあるが...

オランダ島の

氣象觀測隊歸る

世界に於ける最南端の氣象觀測場として有名なる南極洋上の...

テレペアネ陸相

陸相結石病のため、フォルドバト静養中の陸相は病勢...

二月一日より預金利率左の如く改正相候

円貨定期預金 六ヶ月以上 年四分五厘 定期預金 六ヶ月以上 年四分歩...

郵船着発日取

若狭丸 本十六日 出帆予定

送金相場

送金相場(十番現在) 百八ペソ四十仙也

拜啓

私儀今回家族同伴若狭丸にて歸國可仕候處在申中は...

宮崎惟光 昭和四年二月十七日

謹啓

私儀今致若狭丸にて歸國に際し、遠路態々船迄御見送りを辱かし...

那木仁次郎 昭和四年二月十七日

辱知諸賢

雑報

明日曜拳行の

日軍対ヒムナシヤ

野球決勝戦

今シーズンに於て勝率第一位を占むるヒムナシヤ対日本軍の決勝戦は明日曜午後二時半よりヒムナシヤ運動場にて行われし事になった。ヒムナシヤは昨シーズンに優勝せしM.C.A.の投手クリントンとメンバールに加へ日軍に對戦する由日軍は之にベストメンバールを對するは現在オニ位の成績にある日軍にとつては負けるに恐れ多く今リーグ中に於ける最も興味深きものであらう。

Y.M.C.A.対スタングラド

Y.M.C.A.対スタングラド戦は本日午後二時半よりベセオコフン運動場にて舉行の筈。

日会役員會

来る十八日(月曜)夜九時より日会事務所に於て開催の由。

辻会長新宅副幹事

辞任か

辻日会々々長及び新宅副幹事

日会副幹事任職を役員會に提出せり。

藤岡房江嬢

日本小学校教師に就任す

就任す

市内アベニータ・ドラパホに於て花園徑の藤岡鉄太郎氏の令妹である藤岡房江嬢(三〇)は十日日曜日より日本小学校教師に就任した。藤嬢は天津女子師範學校出身の才媛であつて昨年令兄の呼聲にて来亞し、令兄の事業を扶けつゝあつたが、今回日会に聘して應じて教鞭を取らる事になり一年級を要請することに成つた。児童に對する教授振りは流石本職の事として手に入つたものである。

人事

- △田村良雄氏 去る九日米ミラマルに赴き十二日帰武。
- △宮崎雅光氏 家族同伴、若狭丸にて帰國。
- △那木仁次郎氏 全上。
- △約場寅次氏(瀬波商店員)若狭丸にて着武。
- △鶴辰馬氏夫妻 去る九日アスル市に向ふ。
- △桐原勝巳氏 桐原茂雄氏の呼聲の同氏は、まにら丸にて着武の筈。
- △新天地二月号發行
- △原報帯一月号發行

金子良平氏

まにら丸にて着武の筈

昨年帰心のメルセデス・カフエー東家の金子良平氏は十九日入港のまにら丸にて着武する筈。

若狭丸にて末臣の同胞

郵船若狭丸にて左記十五名の同胞来る。

- 的場寅(神戸) 花本保(倉島)
- 親川清松 知念三郎 比喜治永
- 新垣松次 全康子 守里貞城
- 新垣松太郎 外間盛壽 柳保盛
- 松本清仁 玉城アキ 宮城正毅
- 大城光雄

税関倉庫の火災

現場に駆けつけた大統領

昨十五日朝四時頃突然更々たる爆音の連発に於て黒煙を吐き立ち上るのを見て市民は驚愕したが、同むむく税関倉庫の火災と知れた。発火の場所は市役所東場に近い第一号ドック内のE号倉庫にて、これは可燃物品貯蔵庫として多量の化学物品や酒精タンクが充満してゐたので、発火と共に酒精タンクは物凄く音を發して爆発し、猛炎を起し、隣接のF号ガレージに連焼し、之に電話として貯蔵されつゝあつた自働車七百台を奪有にさせた。

猛火は更に燃焼物貯蔵庫ふるオニガレージにも延焼せんとした。消防隊の必死の防火により

一部焼失に止り、さしもの猛火は十時頃漸く鎮火した。

グラシル街一〇三九番の住宅にありしイリゴレエン大統領は当日未明、又からららら音に目を醒しバルコンから見れば同氏の住宅より程遠からぬガレージ方面に大橋事發生と見て、こり軽装のまま、San Carloで通り掛りのタクシーに乘り、車内現場に駆けつけ消防隊を督勵し、夏傷者と翌の早の活動場りを見せ、七時頃帰宅せりと、原因、捜査目下取調中。

貸間あり

上等の一室を同胞の方にお貸したし。

市内カタマルカ街一八六

宮田

好評噴々

西和辞典

◎そろばん 賣(九五) 價(九五)

送料 廿五仙

原商店

市内ベルガラ街 一四七〇

ミルトロミート街 一〇三〇

RESTAURANT CAFE, LECHERIA

“Japonés”

CANNING 777

同僚諸君の御馳顧を願ひます。

市内カタマルカ街 七七七

桜山島園 小川貞藏

價値にして 兼養と美味を 御料理

“BAR TANDIL”

Cafe, Bar, Restaurant, y Hotel

TANDIL F.C.S.

二記商費 日本人の方に 御譲り致したし。

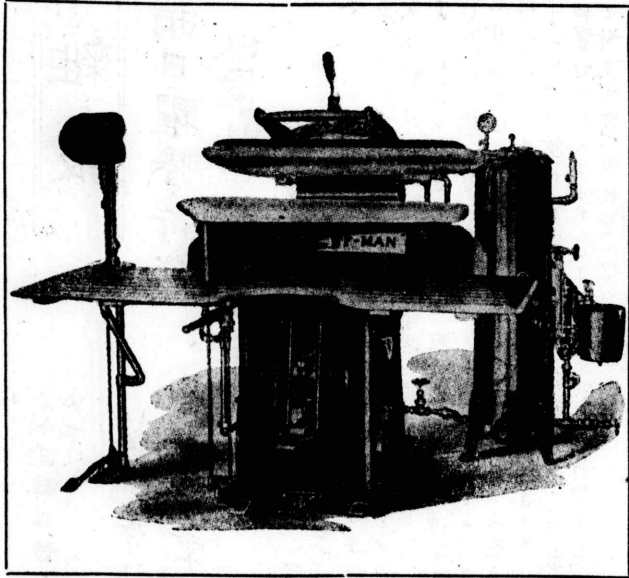
位置 絶好の場所

価格 一、五、二、半金 前拂の現金 一ヶ月に及拂ふ

屋賃 冬季二百ペソ 夏季四百ペソ

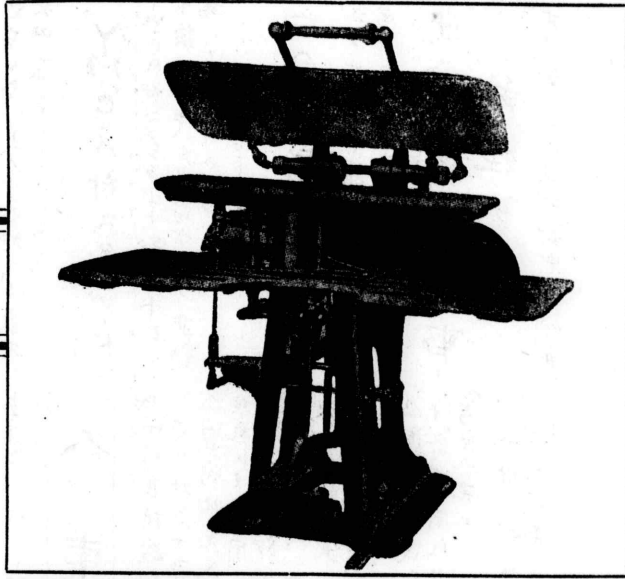
本細口 支那人、探野し 宛に御同合せ 下さい。

Modelo "KLEAR BUK
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-1"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:
Ropa interior de seda, Pyjamas, Guardapolvos, Camisas,
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc.

Nuevo Modelo "HR-8"
Para Planchar Sombreros
ALGO ESPECIAL Y AL ALCANCE DE TODO BOLSILLO

LAS VENDEMOS
CON O SIN HORMAS

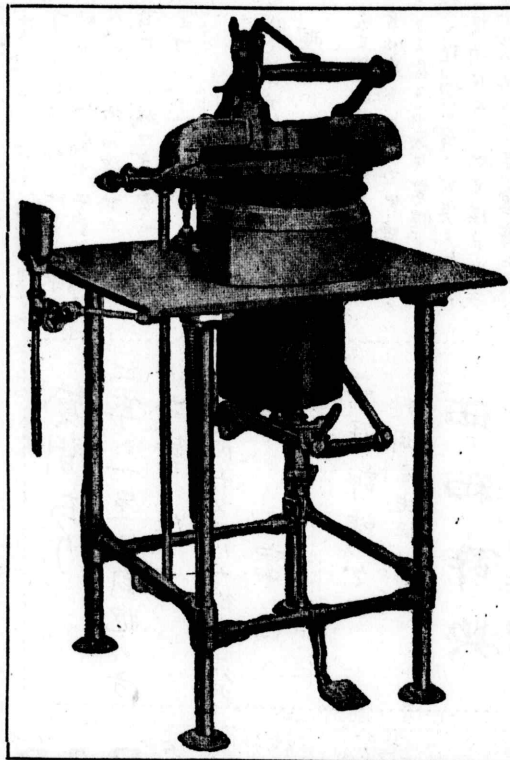
♦ ♦

PRÁCTICA
ECONÓMICA
SENCILLA

♦ ♦

A igual que todas nuestras
máquinas viene equipada con el
famoso aspirador

The Hoff-Man



ESTA MÁQUINA SOLUCIONARÁ
EL PROBLEMA DE MUCHAS
TINTORERÍAS, LAS QUE YA NO
TENDRÁN NECESIDAD DE MAN-
DAR A OTRO TALLER PARA
PLANCHAR O CONFORMAR LOS
SOMBREROS.

♦ ♦

Pase por nuestra oficina en
donde tendremos el mayor gusto
en darle mayores datos y precios
de esta máquina.

♦ ♦

Puede ser acoplada a su
máquina de planchar trajes, o sea
trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

U. T. Libertad, 1425

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

LIBERTAD 182

祖國近状

▲聖上陛下植物学御研究

葉山御用邸に御覽中の聖上陛下におかれましては、御政務の傍ら、御研究の御相手として、植物学其他の御研究に日時を費され、四月十四日は、御乗馬で近江町に召せられ、馬場御遊覧のたぐひ、珍奇なる植物の御採集あり、御機嫌はよく御遊覧に召せられた。

▲登宮さま御快方に

高松院にて御療養中の登宮殿下、御加減は以後次第に御快方に召せられ、やう御察され、去る十九日には、皇太后陛下より、お見舞として、アイスクリームをお贈りになった。

▲外務省幹部動向

外務省内異動の如く十六日発表された。

情報部長 山村依一
命英國大使館付参事官
榎高徳 参事官 斎藤博
命情報部長
但し山村氏は赴任せず従前通り
外務省に出仕のはす。

天津總領事加藤外志
命英國大使館参事官
命外交官 櫻野勲

外務省情報部一課長 岩形要氏は今回英國駐在大使館附一課書記官に轉任することになり、その後任として、独逸大使館一課書記官白鳥敏大氏が歸朝に決定した。

南洋シヤム島に於ける太平洋洋学街会議に出席せられた聖上陛下の御用掛り、服部博士は徳川義親侯と共に四月下旬南洋に向ふことになった。

▲東京市の乗合自動車

東京市の乗合自動車、日本橋区で一台、損傷し、重傷者十名を出した。

▲三井安田両銀行の予金

三井、安田の両銀行では、昨半下半期は上半期に比して、金一千万円方減りした。

▲浅草辯士 J.O.A.K. に

浅草公園活動辯士一同は、かねてより J.O.A.K. 東京放送局の依頼により、映画説明を放送し、おたが今、謝礼に不平等があるとして、映画物語放送出演を拒絶する決議をした。右の旨 J.O.A.K. へ通告した。

▲学生スキー北大勝つ

一月札幌にて舉行された学生スキー大会は、北海道大学、土庫、早稲田大学、十一支で三席と行った。

▲朝鮮国境警備に二師團増遣

陸軍省の予案内、本会に於て、白川陸相は、朝鮮内、及び、満洲國境の警備力の不足を、内地から一師團を移駐するに、たい旨を聲明したが、相当異論もあるやうである。

▲木材関税引上げ

大蔵省内会談十九日に、のり、れ、木、材、関、税、を、引、上、げ、る、こ、と、並、び、に、重、加、税、の、割、の、増、強、中、紅、茶、の、ア、ア、チ、レ、大、米、は、元、通、り、の、国、定、税率、を、採、用、し、て、関、税、を、引、下、げ、る、事、に、決、した。

中川商店

早送参上致します。
電話にて御用命下されば
市内スレスレ街一三〇〇
電話〇八六九(ハルカス)

西英佛語教授

教師 フラサ夫人
市内カルロスベレグニ街
七三八〇番。四三〇
電話 フンカル〇八二三

T. Yamada
MASAJISTA JAPONES
CALLE PATRICIOS 1254
山田忠重
日本式
鍼灸治療
ハリスエ街
一二五四

PABLO BEINES
CORRIENTES 871
Articulos Generales para Fotografia
日本人
諸君に
大割引
致します

Clinicas de Vias Uinarias
Director: Dr. Yalante
Rivadavia 1569 2º piso U.T. MAYO 3511
Almirante Brown 1347
淋病梅毒
尿道皮膚
生殖腺障害
◎日本人患者には特に懇切丁寧の診察に致します

「Boca」
診察時間
午後五時
ヨリ
全土時迄

珈琲夜話 (8) たしかげ (五)

美都三

(敵子鶴屋南北の稿続)

喜兵衛の軒計に依つて伊右衛門の妻お岩の相親は化物のやうに醜く変じ、お岩は天の無情と喜兵衛の残忍を怨んで憤死する。屍体の始末に困つた極悪の伊右衛門は小佛小平といふ忠僕に無実の罪をまかせて殺し、兩人が不義を犯した跡に見せかける。そしてお岩と小平の屍骸を一枚の戸板の裏表に釘付けにして近所の小川に流してしまつた。

此れからお岩小平二人の怨霊が活躍し始めるのである。一体、四谷怪談に限らず南北のものに絶えずあるが、殊にはつきりと彼はこの狂言で舞臺の上を黒と白と二色の烈しい対照を描いた。無論これは内容からくる感じを云つたもので舞臺装置や衣裳などとは充分高次的にさまざまの色を使つてゐるのである。然し、かの有名不隠と狐や蛇山庵堂の場面ふんかは彼の作局が持つ内容的な感じを舞臺装置の上にも露骨に現はしてゐる。隠し堀むは伊右衛門の衣裳は黒である。時刻は夕方方——白晝の陽に照らされて白く輝くいろくのものか、自陰暗たる夜の内に沈んで行くか、と云ふのである。その中で白く輝いた伊右衛門と日に焼けた鱧かきの直助権兵衛とが次りやうふ恐ろしいセリ小を取り交す

毛が執念深くも舞臺の上の象徴とつて、我々の神経にからみこくくるのである。南北は残忍性、人生のセンセーションに満ちた藝術を創造した。しかも奇矯奇不藝術が部分くは極めて鋭い字実から成り立っているのである。暗夜、兩國の川端で、殺した男の面を引剥ぐ場面、小佛小平の五指を折る場面、お岩の髪梳きから生爪の刺がれる場面、小平とお岩の戸板がしがしする場面、お岩の凄惨な面をそむけ、お岩の景が次から次へと重なり現れる間に直助の地獄窟の宝実、伊右衛門宅の傘張りの件、伊藤の屋敷で主人が小判を洗つてゐるところなど、飽くまで世相に通じた敏感な作者の才が光つてゐる。彼は悪を悪として、當時の固定した道徳の標準から決して見なかつた。否かへつて彼は悪の内に人生と詩とを見た。そこにも彼の生きてゐた時代の歌が仄見えるのである。昔からせ居不入の時に共劇を演ずると必ず大入であるが、其代りに次興行は不入に極まつてゐる。又演ずる俳優は必ず何かおもしろい受けるので、恐れをなす度々はやらふ。これは迷信の様だが、大入と云つて其後不入と云ふ事や、出演者に祟りなど、事があるのは不思議にも實際の事實であつた。併し、前者は追々閉じて行く世の習、今後それが続くや否やは疑問である。又後者は可怖しいと思ふ神経から聊かの過失も其の祟りらしく思はれるであらう。

の白眉で、最も醜く且恐ろしく相親であるのが自然そんな説が起つたのかも知れぬ。然し一度でも南北の狂言を見た人は、こんな物凄く連想や事実に伴ふのも無理からぬこと、想像されやう。免に角、大才を抱いて、しかも無学な南北は驚くべき大さな破り無意識界に混沌といて、ひんてるた数々の悪鬼を、お岩お岩お岩と選みだして、舞臺の上で死の舞踏を演じしめたのである。彼の戦慄と嘲笑のメロデーは、これから先もまだ長く長く行かぬであらう。(次項完)

(八頁下段より續く) 天の角をばたき、にらんで見たのは、三回も五月街を往復した於十時半を最後に、コルソは終る。そしてその自前車もどきの自前車もセルベインテーナにうすまつてゐる。熊八の発言で、マキシーをホエルトまで送つてやつた。マキシーはしきりと感謝しつつ、明晩、さつと初めのお目にかつたマキシーで、又お岩のしませうと云つたので、お岩はと約束をして別れた。そしてマキシーを送つた二人はマキシーをさすやう。熊八が云つた「度左、君の種か人かアメリカへつたらさつと昨日はなかなるよ」と、お岩は「今の種はマキシーは千人に一人も居ないよ。あの男はまた千人に一人も居ないよ。マキシーのサルに熊八と度左はニッソリ笑つた。そしてカルナバルの世に感謝して、夜は更けて朝の二時にもうなつてゐる。」

Sierra de Cordoba HOTEL "PLAZA" de Juan Kawabata. -Quinta Japonesa- UNQUILLO F.C.C.C 館旅御

ブルンスウ井ツク会社 36 ビヤール會社 代理人 久慈忠


Gran Casa de Baño CALLE BELGRANO 1038 U.T. RIV 2484 御入浴

日本人方におなじみの高年衛生

春夏の季節
新柄取りをふまへた
一報次弟見本
持参致しませ
價格大勉強

片山洋服店
タクアリ街角
二階
電話二七〇二(マヨ)

日本御料理
仕出し會席
末廣亭
ハトリシオス街
十九番
かまぼこ調製
既速致します



U. T. 5755 B. Orden

"CAFE TOKIO"
- DE -
M. K. Mihura & Cía.
CASA CENTRAL
MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 181
SUCURSALES
JUNIN (F. C. P.) U. T. 188
PERGAMINO (F. C. C. A.) U. T. 189
LUJAN (F. C. O.) U. T. 189

カエ東京
三浦合資
本店メルセデス市
支店フニン市
支店ベルガミト市
支店ルハン市

BAZAR JAPONESA
DE
Iritzuki y Usui
1876 RIOJA 1876

本日雜貨店
リオハ街
一八七六
入月武
臼井知則

Gran Nipon Bar
- DE -
S. Higa & Hnos.
比嘉眞正
眞眞眞
眞眞眞
全全全

Callé CONSTITUCION 869-87 Unión Telef. 393
Rio Cuarto F. C. C. A.

CAFE TOKIO
HOSHIDA Hnos
TUCUMAN 1099

カエ
東京
星田兄弟

どうふにやく
製造販賣
多少に不拘配達
新屋敷商店
市内カリフォルニア街
一一八四
各種日本賣場
有ります

Cafe JAPONES
CASA MATRIZ:
CHACABUCO (F. C. P.)
SUCURSAL:
CHIVILCOY (F.C.O.)

吉澤佐之助
藤田友八

CAFE TOKIO
Calle CORDOBA 373
Suc. Calle CORDOBA 495

中村米助
鶴辰馬
山口末吉

BELL VILLE
Provincia de Córdoba

Tintorería "EL TOKIO"
DE
ADOLFO K. OTSUBO
義喜坪大
Rivadavia 5202 U. T. 4738 Caballito

Gran Tintorería y Taller de Planchado
上久保文吉
"EL YOKOHAMA"
DE
L. KAMIKUBO
Bmó. Mitre 2511
U. T. 7159, (Cuyo)

Tintorería "IRIS"
坂本榮次郎
Stgo. del Estero 163
U. T. 38, Mayo 1166

"EL TOKIO"
TINTORERIA JAPONESA a VAPOR y a SECO
DE
C. MIYAZAKI
Casa Central: CORRIENTES 2500 - U. T. 47 Cuyo 3807
Sucursal: SANTA FE 2500 - U. T. 44 Juncal 5600
Nueva Sucursal: TUCUMAN 882 - U. T. 38 Mayo 1848

BUENOS AIRES
染色店
東京
宮崎惟光

ALMACEN Y BAZAR
DE T. NAKAGAWA
SUAREZ 1300 U. T. 0869 Barracas

アルマゼン
兼バザール
中川商店
市内スワレズ街一三〇〇
電話〇八六九(バラカス)

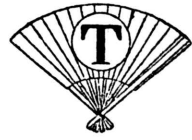
食料品、贈答品、台所道具
各種類直輸入します。

DARUMA TEI
PIEDRAS 873
B. P. 1827, Buen Orden

日本御料理
會席料理に仕立
餅、お菓子、すし、巻き
あし、さんま、等
だるま亭
市田清市
三ノ木街八七三
電話五五五(全五五五)
出産、結婚、祝、祝、祝
仲立、文、應、下、年

Almacén, Shipchandler y Bar - de José Tomisaki

良品廉價。斤目正確。
配達敏速。薄利多賣。
弊店は右の信條を徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
博して居ります。



富崎商店
ブエノスアイレス市
エルナンディアス街
南五十四番
電話一七三六番
(バラックス)
電信界ストミサキ
事務所
市内マガジャネス街
一三三〇番

白米。雜穀。
日用食料品。
牛豚肉販賣。
船舶御用商

ESCRITORIO:
MAGALLANES 1230
U. T. 21, BARRACAS 2628

CABLE ADDRESS: "TOMISAKI" - UNIÓN TELEF 21 BARRACAS 1736
HERNANDARIAS 1544 - BUENOS AIRES

DESPENSA
"PARQUE LEZAMA"

PATRICIOS 11
U. T. 0807 B. ORDEN
BUENOS AIRES

日用
食料品
邦人方には
特に割引
致します
福田商店
パトリシオス街
十一番
電話一〇六〇七
(アエレルラン)

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de
primera categoría

VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 - Bs. Aires
U. T. 47, Cuyo 0240

TINTORERIA "BOTAFOGO"
DE T. FUNAI

TEÑIR TRAJES y VESTIDOS..... \$ 8.00
PUANCHAR TRAJES..... \$ 2.00
SOMBREROS..... \$ 0.70

CONSULTAR PRECIOS EN LA MISMA
SALÓN DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 -- U. T. 38 Mayo 7740

帽子洋服クリーニング。
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げ出来ます
チントレリア
ボタフォゴ
市内エストレリオ街二一五
電話マーセ七七四〇番
府内哲史

味噌 醸造
醤油 醸造
たんあんその他香の物
西一報次房
配達致します
アウストラリア街
一一〇一番
雜穀食料品商
西坂貫太
U. T. 2815 Barracas

Dr. J. P. MUNZINGER
MEDICO CIRUJANO
178 - LIMA - 188
U. T. 1154, Rivad.
Buenos Aires
独乙病院附
三日會顧問
醫師
ムンシンガー

CAFE "TOKIO"

- DE -
EIJI NAKAMA
タンヂェル市
カエ東京
中間栄二
TANDIL F. C. S.

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

RECONQUISTA 144 Escritorio 21 y 22

Unión T. 5888, Avenida

續手関通
ライモケリンエ

The Japan Bar

25 de Mayo 427 al 37
U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタ克蘭とコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠來者の旅情
を慰むるに充分です
ジャパンバー
中休ベインテシヨチマヨ街
四二七番
新垣徳衛大城永満
船員諸君は特に懇切丁寧に待遇せ

日本式御料理 市内スイパチヤ街
菊水 八七八番
月定の方には特に
中食と洋食。夕食を日本食
として差上げ外
仰下宿もいゝます。